

RÈGLEMAN ENTÈN

DE

UNITE HERE LOKAL 737

Orlando, Florid

Revize an 2012

## **ATIK I                      NON AK OBJÈ**

Seksyon 1                      Òganizasyon sa a, li te dwe konnen kòm UNITE HERE Lokal 737, Orlando, Florida, afilye ak UNITE HERE International Union.

Seksyon 2                      Rezon ki fè òganizasyon sa a, li pral òganize tout moun ki nan jiridiksyon li yo; etabli epi kenbe balans salè ekitab ak kondisyon travay; elve moral, kanpe sosyal ak entèlektiyèl nan manb li yo; veye enterè finansye yo; ankouraje byennèt jeneral yo ak prensip kadinal lokal la nan verite, jistis ak moralite; jwenn travay pou manb li yo, ak kenbe teritwa diyite a nan travay nan tèm pak la, otèl, motèl, restoran ak endistri ki gen rapò nan tout fason lejitim.

Seksyon 3                      Kèlkeswa kote yon pwonon maskilen parèt nan règleman entèn sa yo, konsidere ke li gen ladan pwonon pou fanm yo.

## **ATIK II                      MANB**

Seksyon 1                      Manb nan òganizasyon sa a, dwe genyen ladan yon nimewo san limit nan kantite travayè ki genyen nan otèl, motèl, restoran, e lòt endistri ki gen rapò ak yo, ki dakò pou yo respekte règleman nan Lokal sa a, ak UNITE HERE Konstitisyon, kòm jounen jodi a li nan efè oswa kòm aprè sa amande.

Seksyon 2                      Pou vinn manb. Yon moun ki kalifye pou manb e yap travay nan jiridiksyon Inyon Lokal la a, yo dwe fè aplikasyon pou manb. Ou ka vin manb nan Lokal ak Entènasyonal Inyon an, aprè nou resevwa aplikasyon pou manb e ou peye frè ak lòt frè ki kapab nesesè.

Seksyon 3                      Pasif manb yo. Nenpòt moun ki se yon manadjè, pwopriyetè oswa propriyetè, oswa nenpòt moun kap travay deyò jiridiksyon Inyon Lokal sa a, e ki pap travay nan jiridiksyon Inyon Lokal la, yo ka aksepte ou pou ou vinn manb nan Inyon Lokal sa a, sèlman kòm yon manb pasif, tout otan ke moun sa yo pa gengnen okenn afilyasyon ak yon òganizasyon propriyetè 'ostil ak Inyon.

- (a) Manb pasif sa yo pa gen dwa eksprime, oswa vote, oswa pou yo patisipe nan reyinyon Inyon Lokal la. Yo pral chita sou ban pou eleksyon pou nenpòt biwo nan Inyon an, oswa pou nenpòt ki pozisyon kòm yon delege ki reprezante Inyon an.

(b) Pasif manb, nou deklare li yon privilèj, revokabl nenpòt ki lè pa Konsèy Egzekitif la nan Inyon lokal la, oswa pa Prezidan an nan UNITE HERE; yon revokasyon konsa de manb pasif pa Prezidan an pa dwe rekonsidere.

(c) Nenpòt manb ki vle chanje estati manb li, de aktif ak pasif dwe parèt devan Konsèy egzekitif Lokal la, e yon chanjman konsa nan estati kap fè sèlman aprè apwobasyon Konsèy egzekitif la.

### **ATIK III REYINYON**

Seksyon 1 Reyinyon Seksyon Orè. Reyinyon manb regilye yo, nan Lokal la gen pou fèt nan Orlando omwen chak trimès, kòm pwograme pa Konsèy egzekitif la. Tout reyinyon manb nan Lokal sa a, yo va fèt an akò ak Règ Pwosedi Robert nan lòd.

Seksyon 2 Reyinyon Espesyal. Reyinyon espesyal yo ka rele pa Prezidan an, dapre vòt majorite nan Konsèy egzekitif la, sou demann ekri a nan 100 manb nan bon pozisyon, oswa yon vòt nan Inyon an. Nan nenpòt ka, tout manm yo dwe avèti pou patisipe nan reyinyon sa a, pa Sekretè trezorye a-Finansye. Pa gen okenn lòt biznis ki dwe konklui pase rezon pou ki reyinyon an te rele.

Seksyon 3 Kowòm. Kenz manb, ki gen youn ki kalifye pou prezide, va konstitye yon kowòm pou tranzaksyon an, nan tout biznis.

Seksyon 4 Manb yo dwe espere ale nan tout reyinyon lè sa posib ak yo pran yon enterè aktif nan zafè ki konsène Inyon an.

### **ATIK IV OFFICERS**

Seksyon 1 Ofisye ki fè Inyon Lokal la, ce Prezidan an, Vis Prezidan, Sekretè Finansye-Trezorye, Sekretè anrejistreman ak 12 manb konsèy egzekitif. Tout ofisye sa yo va konstitye yon Konsèy egzekitif la nan Inyon Lokal. Inyon Lokal la tou va gen twa sendik.

Seksyon 2 Tout ofisye, ajan, magazen deleguee, ak lòt reprezantan oswa anplwaye Inyon lokal la, oswa nenpòt moun ki mete konfyans li nan Inyon Lokal la e ki enterese, moun ki okipe lajan oswa lòt pwopriyete, va gen pou yo estokaj e pou egzeyat travay yo fidèl dapre egzijans ki nan lwa ki aplikab ak Federal ak Eta Atik 21, Seksyon 3 nan Konstitisyon nan UNITE HERE. Prim yo ki sou di lyezon dwe ap peye pa Inyon Lokal la.

Prim sa yo dwe peye a Inyon Entènasyonan la pou lontan ke Inyon Entènasyonan la jwenn lyezon pou lokal sa a.

Seksyon 3 Nenpòt ofisye oswa anplwaye ki nan Lokal la, gen dwa a yon vakans e li oblije pran vakans sa yo nan de zan apre yo vin gen dwa a menm. Si fonksyonè sa yo oswa anplwaye echwe pou li pa pran vakans li, l'ap estime ke li tap fè anile dwa a menm.

## **ATIK V NOMINASYON AK ELEKSYON AN**

Seksyon 1 Eleksyon an pou ofisye yo dwe fèt nan bilten sekre nan mwa septanm, 2012, e chak twa zan apre sa pami manb yo nan bon pozisyon ki nan Inyon lokal sa a.

Seksyon 2 Yon opòtinite rezonab pou bay manb yo, pou yo nonmen kandida pou pòs. Nominasyon pou ofisye yo dwe resevwa nan mwa Out, 2012, ak chak twa zan apre sa.

Seksyon 3 Kalifikasyon pou biwo:

(a) Nan lòd pou yo ka kalifye, pou nominasyon pou biwo, yon manb te dwe yon manb aktif kontinyèl, bon pou yon peryòd de 12 mwa kalandriye imedyatman anvan li aksepte kòm kandida.

(b) Nenpòt ki manb pou li kapab kalifye pou nominasyon nan nenpòt biwo sa a nan Inyon Lokal sòf si li se travayè, oswa disponib pou li travay nan jiridiksyon an nan Inyon lokal yo, oswa yon ofisye, oswa anplwaye nan Inyon lokal yo, oswa Inyon Entènasyonan la.

(c) Nan lòd pou nenpòt ki manm yo kapab elijib pou jwenn nominasyon pou biwo sa a nan lokal yo, manm lan dwe prezan nan reyinyon nominasyon an, oswa yo dwe te soumèt yon deklarasyon ekri bay Sekretè kap Recòde anvan ouvèti a nan nominasyon, ki endike nan manb lan volonte yo aksepte nominasyon an.

(d) Pa gen manb ki dwe nominasyon pou plis pase yon sèl biwo lè gen konfli nan biwo yo.

Seksyon 4 Sekretè kap Recòde, pa mwens pase 15 jou anvan dat limit pou aksepte kandida, dwe poste pou chak manb nan bon pozisyon nan dènye adrès manb lan lakay li te ye, yon avi nan biwo yo dwe ranpli, ak tan, dat, kote a, ak jan pou yo te soumèt

nominasyon, menm jan tou ki lè, dat ak ki kote eleksyon an. Avi a va pote siyati moun ki Prezidan an ak Sekretè Finansye Trezorye a.

**Seksyon 5** Yon Komite Eleksyon de senk manb nan bon pozisyon yo ki elijib, yo dwe eli yo kòm ofisye oswa manb konsèy egzekitif, majorite a nonmen pa Prezidan an ak minorite a nonmen pa Vis-Prezidan an, ya pran chaj pou eleksyon an epi yo bay pwoteksyon pou asire yon eleksyon ki jis. Pa gen kandida pou biwo oswa nenpòt ofisye kap sèvi deyò yon tèm pou pòs sa yo, ki kalifye pou yo sèvi nan Komite a Eleksyon an. Komite Eleksyon a va pase sou elijiblite a nan tout kandida, ak desizyon yo pral sijè a fè apèl a Prezidan an nan UNITE HERE.

**Seksyon 6** Deziyasyon kòm yon Adwaz

(a) Nenpòt gwoup nan kandida ki vle parèt sou bilten vòt an kòm yon adwaz dwe soumèt yon demann ekri pou deziyasyon sa yo bay Komite Eleksyon an omwen dis (10) jou avan eleksyon an. Si eleksyon an te dwe fèt pa bilten vòt lapòs, nenpòt demann sa yo dwe soumèt omwen dis (10) jou anvan bilten vòt yo ki pwograme pou yo dwe poste yo bay manb yo.

(b) Yon demann pou deziyasyon kòm yon adwaz dwe apwouve pa Komite Eleksyon an bay ki adwaz la: (mwen) gen ladan yon kandida pou omwen de tyè de kategori ki separe nan biwo oswa pozisyon ap plen li a eleksyon an (ki gen ladan kategori ki ka yo te plen pa aklamasyon), epi (ii) kote de oubyen plis kote ou ale ki dwe ranpli nan yon kategori nan biwo eleksyon oswa pozisyon, gen ladann omwen yon mwatye nan kantite moun yo dwe eli nan chak biwo sa yo oswa pozisyon.

(c) Komite Eleksyon an ka kenbe Pèmision yo si deziyasyon an adwaz ke yo mande, li konsa menm jan ak sa yo chwazi pa yon lòt adwaz, li ka twonpe votè yo.

(d) Nenpòt kandida nan yon eleksyon kapab fè apèl ak Prezidan an, nan UNITE HERE ki sòti nan yon desizyon oswa refize akòde deziyasyon kòm yon adwaz.

(e) Si gen yon demann pou deziyasyon kòm yon adwaz apwouve, bilten vòt la dwe bay espas nan plas tèt la nan lis kandida pou ke yo kapab jete yon sèl vòt yo pou tout kandida ki parèt anba adwaz sa yo. Chak kandida nan adwaz sa yo, sepandan, pral nan adisyon te enprime

opoze non kandida a la, yon espas oswa bwat nan ki ka yon endividyèl ka jete youn vòt pou youn kandida e anrejistre.

Seksyon 7 Tout kandida dwe gen dwa pou yo genyen yon obsèvatè ki nan biwo vòt yo ak nan konte bilten vòt yo. Nan yon eleksyon bilten vòt lapòs, tout kandida ka gen yon obsèvatè akonpaye moun nan (yo) nan Komite Eleksyon an ki ranmase bilten vòt yo nan bwat la nan biwo lapòs la epi retounen yo nan bwat la nan bilten vòt la. Tout obsèvatè yo dwe manm aktif Inyon an nan bon pozisyon.

Seksyon 8 Vote yo jete pa manb nan Lokal sa a, dwe konte e rezilta yo pou chak biwo dwe gen pou yo anonse epi pibliye separeman. Komite Eleksyon va konsève tally la nan bilten vòt pou yon ane ak Finansye Sekretè-Trezorye a va konsève pou yon ane tout lòt dosye ki gen rapò ak eleksyon an.

Seksyon 9 Enstalasyon an pou tout ofisye eli-va pran plas nan de mwa ki vini apre eleksyon an. Fonksyonè ki nan pòs nouvo va pran angajman ki tabli nan Atik 8, Seksyon 8 nan Konstitisyon nan UNITE HERE. Fonksyonè ki nan pòs sortan dwe imedyatman remèt tout liv, dosye, pwopriyete ak byen yo sa ki nan lokal la ak ofisye yo ki fèk enstale. Si nenpòt ofisye-eli echwe fè yon aparans nan instalasyon an, li menm ki pral pèdi biwo a yo ki te eli li, sof si eskize pa Konsèy la Egzekitif paske li malad oswa lòt rezon ki fè jistifyab.

## **ATIK VI PÒS VID**

Seksyon 1 Pòs Vid nan nenpòt ki biwo y ap ranpli pou manda ki poko fini sou randevou pa Finansye Sekretè-Trezorye, sijè a apwobasyon an nan Konsèy Egzekitif la.

Seksyon 2 Nan ka genyen yon pòs vid nan biwo Finansye Sekretè-Trezorye, yo dwe ranpli pòs vid la pou manda ki poko fini sou randevou pa Prezidan an, sijè a apwobasyon Konsèy Egzekitif la ak ratifikasyon pa manb yo.

Seksyon 3 Konsèy Egzekitif la ka, nan diskresyon li, rele yon eleksyon espesyal nan nenpòt ki lè pou ranpli yon pòs vid nan nenpòt ki biwo oswa, nan ka sa a moun nan kenbe pozisyon an pa vèti nan seksyon yo ki pi wo e li va sèvi sèlman jiskaske youn siksè kandida nan eleksyon espesyal an, pran pòs la.

## **ATIK VII DEMISYON**

Seksyon 1 Ofisye, ak eksepsyon de estokaj ofisye, va gen privilèj pou yo reziye nan nenpòt reyinyon regilye, si pa gen okenn chaj kont yo ki poko finn regle e yo soumèt demisyon yo alekri.

Seksyon 2 Yon ofisye estokaj dwe prezante demisyon ofisye a nan ekri omwen yon reyinyon anvan li aji sou li e si sendik yo rapòte ke kont finansye nan Inyon Lokal la nan lòd kòrèk e pa gen okenn chaj ki poko finn regle, yo ka aksepte demisyon a .

## **ATIK VIII DELEGE**

Seksyon 1 Kote yo pèmèt li, ak ki kote yo pa otreman bay li nan règleman yo, delege nan tout kò ke Inyon Lokal vòt pou yo afilye avèk, dwe nonmen pa Finansye Sekretè-Trezorye, sijè a apwobasyon Konsèy egzekitif la ak ratifikasyon pa manb yo.

Seksyon 2 Delege Konvansyon Entènasyonal la, si gen yon Konvansyon Entènasyonal pwograme pandan peryòd sa a nan biwo yo, ka fè nominasyon ak eli nan menm tan an kòm nominasyon an regilye yo ak nan eleksyon fonksyonè ap fèt. Nan nenpòt evenman, delege Konvansyon Entènasyonal la pral eli pa mwens pase 45 jou anvan dat la nan Konvansyon an.

Seksyon 3 Pwosedi yo, ak kondisyon, gen ladan yo avi a ki gen rapò ak nominasyon an ak eleksyon fonksyonè jan yo tabli nan règleman yo, yap (kote ki nesèsè) aplike

egalman a nominasyon an ak eleksyon delege Konvansyon Entènasyonal la ak tout lòt kò.

## **ATIK IX DEVWA OFISYE YO**

Seksyon 1 Prezidan. Prezidan an se li ki Chèf Egzekitif Ofisye Inyon Lokal a e li ranpli devwa ki vinn aprè yo:

- (a) Prezide nan tout reyinyon manb regilye ak espesyal ak nan tout reyinyon Konsèy Egzekitif la.
- (b) Gen otorite pou li rele reyinyon espesyal avèk Konsèy egzekitif la.

- (c) Pran mezi ak jan Prezidan an jije nesèsè pou li prezève lòd ak etikèt nan tout reyinyon yo.
- (d) Nome majorite nan tout komite yo, epi yo dwe yon manb ansyen ofisyo nan tout komite yo, eksepte esè ak komite eleksyon an.
- (e) Ko-siyen tout chèk pou peman lajan ki sòti nan fon Inyon epi siyen tout dokiman yo, mande pa Lokal la ak Inyon Entènasyonal la pou pwoteksyon an ak byennèt manb yo.
- (f) Lè sa posib, kenbe lè biwo regilye pou konvenyans nan manb yo, osi byen ke patwon yo, ak fè sa yo lòt devwa jan kapab nesèsè.
- (g) Anplwaye oswa mete fen nan ajan biznis ak lòt anplwaye ki bezwen pou Inyon an, sijè a apwobasyon an nan Konsèy Egzekitif la. Salè a nan di anplwaye va rete an akò ak Atik IX la, Seksyon 5 (b) nan règleman sa yo.
- (h) Bay travay, ak dirije travay la òganizasyonèl tout manb pèsonèl lekòl la. Li menm ki va fè pli ekstrèm li yo pou li mete plis manb nan Inyon an.
- (i) Vizite oswa lakòz yo ki te dwe vizite anba direksyon li ak sipèvizyon tout établissements ki sou kontra avèk sa a Lokal. Li menm ki va eseye pwoteje yo kenbe relasyon senpatik ant anplwayè ak manm Inyon an e jwenn travay pou tout aplikan travay.
- (j) Pa vèti nan biwo, vinn yon delege nan Konvansyon Inyon Entènasyonal ak nan tout kò lòt ki afilye ak Inyon lokal.

## Seksyon 2 Vis Prezidan. Vis pwezidan an pral

- (a) Èd ak Asistans pou ede Prezidan an nan ekoulman nan devwa Prezidan-an ak nan prezève lòd ak etikèt nan Lokal la.
- (b) Prezide sou tout reyinyon nan absans Prezidan an, epi, pou tan an ke yo te, dwe investi avèk pouvwa a menm jan ak Prezidan an.
- (c) Fè tankou lòt devwa jan kapab konsistan avèk biwo Vis Prezidan an.
- (d) Nome minorite nan tout komite yo.



(e) Pa vèti nan biwo, vinn yon delege nan Konvansyon Inyon Entènasyonal ak nan tout kò ak ki afilye ak Inyon Lokal la.

Seksyon 3      Finansye Sekretè-Trezorye. Finansye Sekretè-Trezorye a dwe fè devwa ki vinn aprè yo:

(a) Kenbe oswa lakòz ke yo dwe kenbe yon ansanm konplè ak egzat liv ki nan yon manyè, li pral montre tout tranzaksyon biznis nan Inyon an, ki gen ladan revni li yo ak depans ak byen li yo ak dèt yo.

(b) Fè yon rapò finansye bay manb yo nan chak reyinyon regilye, ki bay yon kontrandi ofisyèl nan tout lajan yo kolekte ak depanse nan Inyon an.

(c) Kolekte oswa lakòz pou yo dwe kolekte tout amann, frè ak nenpòt frè ke yo dwe Inyon an epi l'ap bay ofisyèl resi pou tout lajan yo kolekte; peye depans woutin operasyon Inyon an pa chèk la.

(d) Ko-siyen tout chèk pou debouse fon Inyon.

(e) Prese depoze tout lajan nan yon bank ki deziyen pa Konsèy Egzekitif la yo, eksepte pou yon kantite peti lajan kach ke yo dwe detèmine pa Konsèy egzekitif la.

(f) Kenbe oswa lakòz yo dwe kenbe anba direksyon li ak sipèvizyon, yon lis non tout manb ki malad ak tout manb ke Lokal Inyon dwe peye frè yo, epi, sou premye jou a nan chak mwa a, ekri yon chèk pou menm, ekri yon resi ak afiche nan kont chak manb la.

(g) Sanble tout oswa dirije ak sipèvize konpilasyon a nan rapò chak mwa pou Inyon Entènasyonal kòm egzije pa Atik 18 Seksyon 3 nan konstitisyon an, nan UNITE HERE.

(h) Nan absans yon prezide ofisyè, rele reyinyon lòd ak prezide jiskaske yon prezidan tanporè eli pa manb yo.

(i) Pa vèti nan biwo, vinn yon delege nan Konvansyon Entènasyonal Inyon an ak nan tout kò lòt ak ki afilye ak Inyon Lokal.

Seksyon 4      Sekretè kap Recòde. Sekretè ka Recòde dwe:

(a) Kenbe yon dosye konplè pou tout komite ak ofisyè nan Inyon Lokal.

- (b) Notifye tout manm komite a pou randevou yo.
- (c) Pran yon dosye ki vrè epi fidèl de pwosedi nan reyinyon Inyon Lokal la, ki dwe transkri nan liv minit la, pou ki rezon Lokal la bay ou.
- (d) Rele tout ofisye ki prezan nan tout reyinyon yo e recòde prezans yo nan liv minit la.
- (e) Pa vèti nan biwo, vinn yon delege nan Konvansyon Inyon Entènasyonal ak nan tout lòt kò ki afilye ak Inyon Lokal.

Seksyon 5      Sendik. Sendik la va sipèvizè pwopriyete a nan Inyon Lokal ak dwe soumèt yon envantè detaye ladan pou chak ane fiskal. Yo pral odit liv Finansye Sekretè-Trezorye a chak mwa epi verifye chak mwa rapò finansye sa yo ak odit anyèl la bay nan, Atik 20, Seksyon 2 nan Konstitisyon nan UNITE HERE si Inyon Lokal chwazi pou yo gen youn odit fèt. Yo pral sètifye ke liv tout ofisye yo ki vle bay demisyon yo byen balanse ak kontwòl e ke nenpòt nan biznis lokal la ke yo te renmèt ofisye sa yo, te byen ranpli epi aksepte pa Lokal la anvan ke demisyon yo kap aksepte. Tout liv, papyè, dokiman ak lajan yo, sa ki nan Inyon Lokal ki ofisye oswa manb Lokal la ta ka gen nan posesyon yo, yo dwe fè yo disponib pou sendik yo pou enspeksyon nan yon tan deziyen .

Seksyon 6      Egzekitif Komisyon Konsèy. Konsèy Egzekitif la dwe genyen ladan Prezidan an, Vis Prezidan, Sekretè Finansye-Trezorye, ak Sekretè ki ekri rapò ak 12 manb adisyonèl egzekitif eli. Konsèy egzekitif la dwe rankontre chak mwa epi yon majorite nan Konsèy egzekitif la va konstitye yon kowòm pou tranzaksyon an nan tout biznis. Konsèy egzekitif la dwe fè devwa ki vinn apre yo:

- (a) Ant reyinyon regilyèman, Konsèy egzekitif la se kò ki gouvènè Inyon an. Va gen konplèt otorite ant reyinyon nan Inyon an kòm yo ka egzèsè pa Inyon la anba UNITE HERE Konstitisyon an ak règleman yo, sijè a devwa yo rezève a Prezidan an, Vis-Prezidan, Finansye Sekretè-Trezorye, ak Sekretè ki ekri rapò sa yo pou Règleman oswa UNITE HERE Konstitisyon.

(b) Tout don ak depans, lòt pase depans sa yo ki opere woutin nan Inyon an, dwe an premye refere li bay Komisyon Konsèy la pou apwobasyon yo. Opere depans woutin, genyen founiti konsomabl, telefòn selilè, ekipman minè (òdinatè endividyèl ak aparèy segondè, machin faks, ti volim aparèy pou fotokopi, inite telefòn, bullhorns, calculatè, òganizatè biro, elatriye), reparasyon ak antretyen nan bilding ak ekipman, ranbousman depans pou chak politik ak vwayaj domestik pou biznis sendika nòminal. Men kèk egzanp sou depans ki mande Egzekitif apwobasyon Komisyon Konsèy yo, se tranzaksyon byen imobilye, nouvo konstriksyon ak gwo renovasyon, sistèm òdinatè, gro volim aparèy pou fotokopi, sistèm telefòn, mèb, ranbousman pou depans politik, alokasyon pou depans, vwayaj entènasyonal, domestik vwayaj pou rezon espesyal, règleman entèn konsènan pou prete anplwaye yo a youn lòt òganizasyon, règleman konsènan depans sa yo ki nan anplwaye prete nan men lòt òganizasyon. Tout tranzaksyon byen imobilye, dèt nan excès de \$ 500,000 nan yon sèl tranzaksyon oubyen seri de tranzaksyon ki gen rapò ak oswa acha oswa lavant de mèb, enstalasyon oubyen ekipman nan excès de \$ 100,000 nan yon sèl tranzaksyon oubyen seri de tranzaksyon ki gen rapò ak tou, wap mande pou apwobasyon an nan manb lan nan yon reyinyon regilye oswa espesyal. Pa gen okenn pwopriyete reyèl nan lokal la ki dwe transfere, transmit, Ipotèk oswa ankonbre, sòf si ou jwenn nan premye konsantman ekri nan International Union.

(c) Tout salè, ogmantasyon, konpansasyon oswa depans pou alokasyon pou ofisye, anplwaye e delege nan Inyon an dwe rekòmande pa Konsèy egzekitif la e li ta dwe sijè a apwobasyon oswa ratifikasyon yon vòt majorite de manm prezan an nan yon reyinyon regilye oswa espesyal.

(d) Tout plan pou pwopriyete a oswa long kontra-lwaye tèm nan byen imobilye oswa sèvi ak nenpòt nan lajan yo nan manm yo pou bi sa yo lokal yo oswa li yo dwe premye rekòmande nan Konsèy egzekitif la epi soumèt bay manb pou apwobasyon final pa yon de-tyè majorite manb ki prezante.

(e) Chak fwa sa a Inyon lokal yo, yon lajan kont apa, kòporasyon an oswa lòt antite ki te kreye dirèkteman oubyen endirèkteman nan lajan ki sòti nan lokal la oswa manb li yo antre nan yon plan pou pwopriyete a, vann, charj nouvote, oswa long kontra-lwaye tèm nan byen imobilye oswa sèvi ak nenpòt nan pwòp li yo oswa lajan manb li yo pou rezon sa yo, plan an tout antye, ki gen ladan nenpòt konfyans

akò, atik nan enkòporasyon kòporasyon règleman entèn, kontra ak lokasyon, yo dwe soumèt li Prezidan an nan UNITE HERE omwen 30 jou anvan yo vin efikas.

(f) Inyon Lokal la oswa lòt enstitisyon sa yo pa kapab etabli oswa patisipe nan yon plan yo kenbe byen imobilye ki pa pèmèt Inyon Entènasyonal la fè odit konplètman lajan nan bilding nan fason ki menm jan ak byen Inyon an Lokal la yo kontwole.

## **ATIK X DEVWA MANB**

Seksyon 1 Manb va obsève sekre nan rapò ak biznis la konklou sa a Lokal e yo pa dwe diskite sou zafè ki konsène lokal la ak moun ki pa manb yo.

Seksyon 2 Manb va obeyi tout lòd legal de ofisye yo ki nan Inyon ak nan Inyon Entènasyonal la oswa reprezantan li yo.

Seksyon 3 Manb pa dwe ap travay pou salè ki anba a echèl la adopte pa Inyon an e dwe respekte tout kondisyon travay ki genyen nan akò a ap travay adopte pa Inyon an. Manb yo dwe rann kont salè yo ak kondisyon yo dwe resevwa epi li dwe okouran touswit pou rapòte tout vyolasyon nan biwo a Inyon.

Seksyon 4 Tout manb aktif fè sa yo devwa pou pikèt kòm sa a kapab nesèsè pou yo pote siksè nan konklizyon nenpòt grèv oswa pwogram òganize te deklare pa Inyon an. Finansye Sekretè-Trezorye a dwe kenbe yon lis pikèt wotasyon pou ke tout manm fè yon montan egal a piktaj. Nenpòt manm aktif, ki refize fè devwa pikèt lè yo rele sou, ka pran opsyon pou yo peye Inyon an pou peye yon frè etabli pou yon pikèt ranplasan. Si yon manb nan refize pikèt oubyen pran opsyon sa a, manm lan pral sijè a akizasyon, epi, si yo jwenn koupab paske, se pou yo sispann oubyen ranvwaye. Dispans pou piktaj oswa peye yon frè etabli yo se manm ki rive 65 ane ki gen laj oswa nenpòt lòt manb ki malad epi yo pa ka travay.

## **ATIK XI PWOSE AK APÈL**

Seksyon 1 Okenn manb nan Lokal sa a pap peye amann, sispann, ekspilse oswa otreman disipline yo, eksepte pou non peman de frè pou li vinn manb, pa lokal sa a oswa nenpòt nan ofisye yo, sòf si manb sa a (a) yo te sèvi avèk ekri youn chaj espesifik; (b) bay yon tan rezonab pou li prepare yon defans; ak (c) bay yon odyans plen ak jis, jan yo tabli nan atik sa a.

Seksyon 2 Yon manb oswa ofisye nan Lokal pral sijè ak chaj pou li kanpe nan jijman lè yo akize poutèt li vyole yon règleman entèn yo oswa Konstitisyon nan UNITE HERE. Nan

pwosedri ak kondisyon nan chay ke yo te di, pwosè ak apèl a gen jan yo tabli nan Atik 16 nan Konstitisyon an UNITE HERE.

Seksyon 3 Prezidan an ak Vis Prezidan ap nonmen yon tablo jijman de senk ki soti nan manb yo pou yo tande chay sa yo e pran yon desizyon. Lè yo jwenn akize a koupab, sanksyon la kap gen yon amann, sispansyon, ekspilsyon, limit yo pou li kenbe kenbe biwo oswa ale nan reyinyon yo, nenpòt ki konbinezon de ekri pi wo a oswa sa yo sanksyon lòt kòm otorite pou detèmine ka jije li apwopriye.

Seksyon 4 Finansye Sekretè-Trezorye pral notifiye akize a nan chay yo, pa voye yon kopi ladan pa lapòs ki anrejistre oswa pa founir akize a yon kopi nan chay yo pèsònèlman yo. Akize-a va resevwa enfòmasyon sou dat la lè, ak kote, pou jijman an epi ou dwe pèmèt pa mwens pase 30 jou depi tan an nan avi a pou preparasyon pou yon defans. Chak bò va pwokire prezans temwen yo li yo.

Seksyon 5 Desizyon an ak sanksyon pou tablo a jijman yo apwouve oswa modifiye nan pwochen reyinyon an regilye nan lokal la anvan yo vin efikas. Ka pran desizyon lokal la kapab fè apèl nan Inyon Entènasyonal, jan yo tabli nan Konstitisyon nan UNITE HERE.

## **ATIK XII FINANS**

Seksyon 1 kantite Kotizasyon yo dwe mete nan konfòmeman ak pwosedri ki etabli nan Konstitisyon nan UNITE HERE.

Seksyon 2 Total cumulatif Kotizasyon hebdomadè dwe peye nan premye jou nan chak mwa. Nenpòt manb ki dwe de mwa kalandriye nan aryere pou peman an nan nenpòt ki evalyasyon dwe peye frè, oswa amann dwe konsidere otomatikman sispann. Dispozisyon ki nan Atik XI nan sa yo règleman pa dwe aplike nan sispansyon sa yo.

Seksyon 3 Reyenstalasyon manb sa a nan Inyon Lokal dwe fèt nan konfòmeman ak pwosedri ki tabli nan Atik 13, seksyon 6 ak 11, Atik Seksyon 5, ak Atik 17, Seksyon 6 nan Konstitisyon nan UNITE HERE.

## **ATIK XIII AMANNMAN**

Seksyon 1 Tout amannman pwopoze nan sa yo règleman entèn yo dwe fèt a lekri, ki te pwopoze pa Konsèy egzekitif la oswa ki te siyen pa 100 manb nan bon pozisyon ak lokal la ak li nan

de reyinyon konsekitif e te vote sou nan reyinyon an dezyèm fwa. Apre lekti a an premye, yo dwe amannman ki pwopoze ap afiche sou tablo afichaj jiskaske desizyon final la. Yon vòt majorite de tyè nan manb prezan nan reyinyon an dezyèm oblije adopte yon amannman. Pa gen amannman ap vin efektif jiskaske li apwouve pa prezidan an nan UNITE HERE.

Seksyon 2 Pwosedè ki souliye nan seksyon 1 pi wo a va gen konplètman aplikab a amannman bay pou yon ogmantasyon nan frè kotizasyon oswa inisyasyon, eksepte sa a va mande pou yon vòt majoritè nan bilten sekre nan jou sa yo reyinyon dezyèm apre avi rezonab alekri sou entansyon yo vote sou la ogmantasyon yo bay manb nan. Amannman nan jan yo tabli nan avi a se pa sijè a chanje apre yo fin bay avi a te voye yo.

Seksyon 3 Règ nan lòd tribinal oswa lòd nan biznis li kapab amande pa yon vòt de-tyè prezan nan manm yo.

#### **ATIK XIV ENTÈNASYONAL KONSTITISYON**

Seksyon 1 Tèm ak dispozisyon ki nan UNITE HERE Konstitisyon an ak nenpòt ki amannman toujou va gen obligatwa sou sa a Inyon lokal yo, ofisye li yo ak manb yo, tankou si konplètman ki pwoklame nan Deklarasyon an.

Seksyon 2 Nenpòt sa ki prevwa nan règleman entèn yo ki sa yo ki an kontradiksyon ak ini an isit la Konstitisyon oswa Eta a oswa lwa federal va gen ki pa gen fòs, oubyen efè.

